

411157-2026 - Súťaž

Nemecko – Návrh webových (www) sídiel – Rahmenvertrag Wartung und Weiterentwicklung Online-Medien

OJ S 114/2026 16/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Engagement Global gGmbH

E-mail: vergabestelle@engagement-global.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Rahmenvertrag Wartung und Weiterentwicklung Online-Medien

Opis: Gegenstand der Vergabe ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über Leistungen zur Wartung und Weiterentwicklung der Online-Medien von Engagement Global gemäß den Vorgaben von Corporate Design, DSGVO, BITV (in der aktuellen Fassung) bzw. WCAG, W3C-Standards sowie über Leistungen für die kontinuierliche Weiterentwicklung dieser Online-Medien. Die hier ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Administration der Internetpräsenz www.engagement-global.de (inkl. Subdomains) sowie weiterer Internetpräsenzen, die von Engagement Global betrieben werden, inklusive Fehlerbehebung und Updates, Programmierleistungen und Serverkonfigurationen, den technischen Support, kreative und redaktionelle Änderungen und Pflege von Inhalten, Grafikdesign, Layout, Bildbearbeitung sowie Beratung, Projektmanagement und Dokumentation.

Identifikátor postupu: 47fd8a32-bae6-4d65-a0f4-41c0f84f7cc4

Interný identifikátor: EG-2026-0509

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72413000 Návrh webových (www) sídiel

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72260000 Služby súvisiace so softvérom, 79416000 Služby pre vzťahy s verejnosťou

2.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

Doplňujúce informácie: Die Leistungserbringung erfolgt grundsätzlich ortsunabhängig. Vor-Ort-Termine am Sitz der Auftraggeberin in Bonn sind nur anlassbezogen vorgesehen.

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXU9YYDYT8G98BE1#

Právny základ:

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účast' v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účast' na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Rahmenvertrag Wartung und Weiterentwicklung Online-Medien

Opis: Gegenstand der Vergabe ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über Leistungen zur Wartung und Weiterentwicklung der Online-Medien von Engagement Global gemäß den Vorgaben von Corporate Design, DSGVO, BITV (in der aktuellen Fassung) bzw. WCAG, W3C-Standards sowie über Leistungen für die kontinuierliche Weiterentwicklung dieser Online-Medien. Die hier ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Administration der Internetpräsenz www.engagement-global.de (inkl. Subdomains) sowie weiterer Internetpräsenzen, die von Engagement Global betrieben werden, inklusive Fehlerbehebung und Updates, Programmierleistungen und Serverkonfigurationen, den technischen Support, kreative und redaktionelle Änderungen und Pflege von Inhalten, Grafikdesign, Layout, Bildbearbeitung sowie Beratung, Projektmanagement und Dokumentation. Die Leistungen sollen von einem Team aus mehreren Personen erbracht werden, das aus folgenden Rollen besteht: Projektmanager/in, CMS-Redakteur/in, Grafiker/in und Entwickler/in. Die zeitliche Anforderung beläuft sich voraussichtlich auf maximal 70 Personentage à acht Stunden im Monat. Über die zu vergebenden Leistungen soll ein Rahmenvertrag geschlossen werden - zunächst mit der Laufzeit voraussichtlich ab Anfang August 2026 bis zum 31.07.2027. Die Auftraggeberin ist berechtigt, den Vertrag bis zu drei Mal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern (längstens bis zum 31. Juli 2030).

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72413000 Návrh webových (www) sídiel

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72260000 Služby súvisiace so softvérom, 79416000 Služby pre vzťahy s verejnosťou

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

Doplňujúce informácie: Die Leistungserbringung erfolgt grundsätzlich ortsunabhängig. Vor-Ort-Termine am Sitz der Auftraggeberin in Bonn sind nur anlassbezogen vorgesehen.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 48 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 3

Ďalšie informácie o obnovení: Die Auftraggeberin ist berechtigt, den Vertrag bis zu drei Mal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern, längstens jedoch bis zum 31. Juli 2030. Die jeweilige Verlängerungsoption ist von der Auftraggeberin spätestens 6 Wochen vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich auszuüben. Erfolgt keine fristgerechte Ausübung der Verlängerungsoption, endet der Vertrag mit Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Eintrag Berufs- oder Handelsregister - Aktueller Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist. Der Auszug/Ausdruck (eingescannte Kopie ist ausreichend) darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist nicht älter als sechs Monate sein. (Im Fall der Bildung einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied gesondert vorzulegen.)

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Berufshaftpflichtversicherung - Eigenerklärung des Bieters, dass er über eine Berufshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen

Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut, für Personen und sonstige Schäden mit einer

Deckung von mindestens jeweils 500 000.00 EUR und jeweils zweifach maximiert verfügt oder

im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung eindecken und/oder die Deckungssummen auf die genannte Mindesthöhe erhöhen wird. Im Fall einer Bietergemeinschaft oder eines Unterauftragsverhältnisses muss die genannte Anforderung von jedem der involvierten Unternehmen erfüllt werden. Die Verwendung des Vordrucks in Anlage A3 wird empfohlen.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: IT-Sicherheitspolicy bzw. IT-Sicherheitskonzept - Das Unternehmen verfügt über eine unternehmensbezogene IT-Sicherheitspolicy (Richtlinie) bzw. ein IT-Sicherheitskonzept mit grundlegenden technischen und organisatorischen Regelungen. Im Fall einer Bietergemeinschaft oder eines Unterauftragsverhältnisses muss diese Anforderung von jedem der involvierten Unternehmen erfüllt werden.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Erfahrung des Unternehmens - Erfahrung des Bieters (des Unternehmens) in der Erbringung von Leistungen, die in Art und Umfang mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind. Die Erfüllung ist nachzuweisen durch die Angabe von mindestens vier Referenzen aus den letzten drei Jahren, die die nachstehend genannten Anforderungen erfüllen: (Im Fall einer Bietergemeinschaft oder eines Unterauftragsverhältnisses können die Referenzen der involvierten Unternehmen kumuliert werden; die Anforderungen müssen also nur bei gemeinsamer Betrachtung erfüllt sein.). - Mindestens 2 Referenzprojekte (aus den letzten 3 Jahren) von auf Contao basierten und nachweisbar barrierearm umgesetzten und/oder betreuten Internetauftritten in vergleichbarer Komplexität und Umfang zum Internetangebot von www.engagement-global.de, in deren Rahmen 5 Contao-Bundles programmiert wurden. - Mindestens 1 Referenzprojekt (aus den letzten 3 Jahren) aus dem Themengebiet der Entwicklungszusammenarbeit bzw. aus einem Themengebiet, das hinsichtlich der Anforderung, komplexe Inhalte einfach, verständlich und in diskriminierungssensibler Sprache darzustellen, vergleichbar ist. Eine Vergleichbarkeit ist z.B. bei Referenzen aus dem Bereich Antirassismus, Inklusion, Gleichstellung von Frauen oder LGBTQI* zu erwarten. Falls Sie ein Referenzprojekt aus einem vergleichbaren Themengebiet anführen, legen Sie bitte dar, worin die Vergleichbarkeit begründet ist. - Mindestens 1 Referenzprojekt (aus den letzten 3 Jahren) in der Administration einer HumHub-basierten Community oder einer anderen Social Networking Software, die hinsichtlich der Möglichkeit der Anpassung an Corporate Identity Vorgaben, dem Bilden von Gruppen innerhalb der Plattform und dem gemeinsamen Bearbeiten von Dokumenten vergleichbar ist. Falls Ihr Referenzprojekt nicht auf HumHub basiert, legen Sie bitte dar, worin die Vergleichbarkeit der Software begründet ist.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Benennung des Personals - Die Personen, die mit der Auftragsausführung betraut werden, sind namentlich zu benennen und müssen die genannten Qualifikationen vorweisen. Neben dem Nachweis durch Eigenerklärung (es wird empfohlen, die Vorlage in Anlage A3 zu verwenden) ist die Erfüllung der Anforderungen durch beizulegende Lebensläufe der benannten Personen nachzuweisen. - Projektmanager/-in oder -koordinator/-in: Mindestens 5 Jahre Erfahrung im Projektmanagement von Web- oder Digitalprojekten. - 1. CMS-Redakteur/-in: Mindestens 2 Jahre Erfahrung mit dem Content Management System Contao. Kenntnisse der Anforderungen an barrierearme Webangebote nach BITV/WCAG. Erfahrung in Suchmaschinenoptimierung (on-site und on-page). - 2. CMS-Redakteur/-in: Mindestens 2 Jahre Erfahrung mit dem Content Management System Contao. Kenntnisse der Anforderungen an barrierearme Webangebote nach BITV/WCAG. Erfahrung in Suchmaschinenoptimierung (on-site und on-page). - Grafiker/-in :Abgeschlossene Ausbildung

und mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Grafiker/-in. Erfahrung in der Entwicklung nutzerorientierter Gestaltungs- und UX-Konzepte für Webangebote. Kenntnisse aktueller Web- und Designstandards für barrierearme digitale Angebote. - Entwickler/-in: Mindestens 3 Jahre Erfahrung mit dem Content Management System Contao. Erfahrung in der Entwicklung von Contao-Bundles. Kenntnisse in PHP, JavaScript, MySQL, XML, HTML5 und CSS. Erfahrung mit Anforderungen an digitale Barrierefreiheit (BITV/WCAG).

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplnujúcich informácií: 06/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXU9YYDYT8G98BE1/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXU9YYDYT8G98BE1>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXU9YYDYT8G98BE1>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 14/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 21 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Engagement Global wird in dem nach § 56 VgV zulässigen Rahmen die Bieter auffordern, nicht eingereichte Unterlagen nachzureichen bzw. Unterlagen zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Mit Angebotsabgabe sind von den Bietern zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen folgende Erklärungen einzureichen: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe i.S.d. §§ 123, 124 GWB - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2022/576 im Hinblick auf restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren

Tento postup spadá pod Nariadenie o zahraničných dotáciách (FSR)

Elektronická fakturácia: Nie je povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB sowie die Vorgaben zur fristgerechten Einlegung von Nachprüfungsanträgen in § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit er auf eine Rüge gestützt wird, der der Auftraggeber nicht abgeholfen hat und seit Eingang dieser Mitteilung des Auftraggebers mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Engagement Global gGmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Engagement Global gGmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Engagement Global gGmbH

Registračné číslo: 992-80047-09

Poštová adresa: Friedrich-Ebert-Allee 40

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@engagement-global.de

Telefón: +49228207172560

Internetová adresa: <https://www.engagement-global.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: t:022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.de

Telefón: +49 22894990

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: https://www.bundeskartellamt.de/DE/Vergaberecht/vergaberecht_node.html

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: c1dfc444-7a62-4489-ba38-ef7b0be9538c - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 12/06/2026 18:03:59 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 411157-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 114/2026

Dátum uverejnenia: 16/06/2026